

INFOFÀCIL

Projecte Lectura Fàcil. Butlletí d'informació

Núm. 7 Hivern 2007

0. Editorial

Iniciem amb aquest número el tercer any del butlletí Infofàcil i tanquem al mateix temps un any, el 2006, d'activitat molt intensa a l'entorn de la Lectura Fàcil.

Aquest any s'han publicat més de 20 títols nous (amb la qual cosa el catàleg de llibres amb el logotip LF és de 62 títols, en català i castellà), hem iniciat la creació Xarxa de Llibreries Referència LF i hem publicat les Actes de les Jornades Internacionals de Lectura Fàcil que es van celebrar el 2005 a Barcelona.

Hem estat presents en diferents esdeveniments relacionats amb el món del llibre: Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil (León), Líber (Madrid), II Saló del Llibre (Barcelona) i III Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas (Múrcia).

També ens sembla important remarcar l'acord al qual hem arribat amb la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y la Fundación Bertelsmann per impartir cursos relacionats amb la LF. Creiem que el nostre projecte comença a tenir una difusió ampla i consolidada que ens fa veure cada cop amb més optimisme la seva continuïtat.

1. Cursos i conferències

Curs de formació en LF a l'IES La Bastida de Santa Coloma de Gramenet

Durant el curs 2006-07 l'ALF ha impartit el seminari "Aplicació de criteris i tècniques per elaborar materials de Lectura Fàcil", de tres sessions, a l'IES La Bastida de Santa Coloma de Gramenet. Professors de l'IES estan adaptant textos per als seus alumnes de les aules d'acollida.

XIV Jornades Bibliotecàries d'Andalusia

"Más que palabras: la biblioteca, motor de transformación social" fou el lema de les XIV Jornades Bibliotecàries d'Andalusia celebrades del 15 al 17 de març a Antequera (Màlaga) amb l'objectiu d'evidenciar la funció catalitzadora de les biblioteques a pobles i ciutats.

La Lectura Fàcil va ser present a les Jornades a través de l'exposició d'un pòster i de la mà del Colectivo de Dinamización Educativa y Bibliotecaria Piratas de Alejandría, col·lectiu difusor de la LF a Andalusia. Més informació sobre les Jornades a www.aab.es/jba14.html

Curs de l'ALF a la Fundació Germán Sánchez Ruipérez

La Fundació Germán Sánchez Ruipérez ha encomanat un curs a ALF amb el títol "Lectura Fàcil: una herramienta de estímulo a la lectura para bibliotecarios" que s'impartirà a la Facultat de Biblioteconomia de la Universitat de Salamanca els propers 27 i 28 d'abril, a càrrec de les codirectores de l'ALF Carme Mayol i Eugènia Salvador. Més informació a: www.fundaciongsr.es/biblio07/02facil.htm

2. Col·laboracions i convenis

Consorci de Biblioteques de Barcelona

A finals de febrer l'ALF ha signat un conveni amb el Consorci de Biblioteques de Barcelona amb l'objectiu de regular la col·laboració entre les dues institucions mitjançant la designació de la Biblioteca Francesca Bonnemaison com a biblioteca depositària de materials de Lectura Fàcil a la ciutat de Barcelona.

Mitjançant el conveni el Consorci de Biblioteques es compromet a comprar anualment un número determinat de títols LF nous en les dues llengües oficials de Catalunya. D'altra banda la biblioteca depositària prestarà de forma gratuïta els lots de llibres de Lectura Fàcil, segons les sol·licituds, a les biblioteques de Barcelona.

Colectivo de Dinamización Educativa y Bibliotecaria Piratas de Alejandría

Integrants del Colectivo de Dinamización Educativa y Bibliotecaria Piratas de Alejandría ha vistat l'ALF a Barcelona per parlar de la possibilitat d'establir una delegació de la nostra associació a Sevilla. Actualment s'està estudiant l'esborrany del conveni per la seva propera signatura.

3. Participació en projectes

L'ALF al PEC III de Barcelona

L'Associació Lectura Fàcil continua participant al Projecte Educatiu de la Ciutat de Barcelona III (2008-2011) amb el mateix projecte presentat a l'anterior PEC (2004-07): "Elaboració i difusió de materials de LF per a persones amb dificultats lectores". Les línies mestres de l'actual PEC es recullen al document "Barcelona, ciutat educadora" presentat al plenari que va tenir lloc el passat 14 de març al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona. L'ALF s'ha adherit al document "El compromís ciutadà per una educació al servei de la cohesió social".

Més informació a: www.bcn.cat/educacio/pec

Lectures per a nouvinguts. Grup de treball assessorat per l'ALF

S'ha constituït un grup de treball integrat per mestres de primària i de secundària de diversos centres educatius per elaborar lectures de diferents tipologies adequades a la competència lingüística de l'alumnat nouvingut, per afavorir el desenvolupament de la comprensió i expressió oral i escrita. Està

previst que el Departament d'Educació publiqui aquesta col·lecció de textos. L'ALF n'assessora la seva adaptació a Lectura Fàcil. Intervenien al grup de treball mestres de: CEIP Perú, CEIP Pràctiques I, CEIP Gayarre, Acadèmia Lloret, CEIP Lluís Vives i CEIP Jacint Verdaguer de Barcelona.

4. Biblioteques

La Biblioteca Bonnemaison com a referent dels materials de Lectura Fàcil

La biblioteca està funcionant com a referent de materials de Lectura Fàcil per a les biblioteques de la ciutat. Disposa de la totalitat del fons que es va publicant en aquest format i de lots d'un total de 15 exemplars de 27 títols diferents per deixar en préstec als clubs de Lectura Fàcil que s'organitzen arreu de la província de Barcelona, mentre no entrin en funcionament les altres quatre biblioteques dispositàries a la resta de la província.

La biblioteca ha presentat la seva memòria de l'any 2006 en la qual consta que ha deixat un total de 17 lots de llibres d'aquest tipus a sis biblioteques i a tres entitats de la província de Barcelona. D'altra banda ha iniciat un club de Lectura Fàcil per aprendre català a nivell bàsic en col·laboració amb el Centre de Normalització Lingüística de Barcelona, a més de tota una sèrie d'accions de difusió sobre les quals anirà informant al seu moment.

La biblioteca de Manlleu premiada pel Ministeri de Cultura

El Ministeri de Cultura va concedir a la Biblioteca de Manlleu un dels premis Maria Moliner per al foment de la lectura destinat al projecte del Club de Lectura Fàcil que es porta a terme amb la col·laboració del Consorci de Normalització Lingüística.

Els premis, que consisteixen en lots de 200 llibres infantils i juvenils, s'han repartit a 350 biblioteques de tot l'Estat Espanyol. A Catalunya l'han rebut 15 biblioteques.

El programa Babilònia del canal 9 TV d'Osona va entrevistar l'equip de bibliotecàries de Manlleu el passat 22 de març. Van parlar de la LF i dels llibres que hi ha editats en aquest format.

Clubs i tertúlies de Lectura Fàcil

Biblioteca Francesca Bonnemaison (Barcelona) amb la col·laboració del Consorci de Normalització Lingüística de Barcelona.

Biblioteca Mestre Martí Tauler (Rubí)

Biblioteca Central (Cornellà)

Biblioteca Xavier Soto de Llefia (Badalona)

Biblioteca Sant Roc (Badalona)

Biblioteca Lloreda (Badalona)

Biblioteca Sant Adrià (Sant Adrià de Besòs)

Biblioteca Bisbe Morgades (Manlleu): Un club a l'Hospital Sant Jaume de Manlleu (gent gran amb principis de malalties cognitives), i un segon club a la mateixa seu de la biblioteca, en col·laboració amb el Centre de Normalització del Català de Manlleu (alumnes de català de nivell baix).

Biblioteca Francesca Bonnemaison (Barcelona) amb la col·laboració del Consorci de Normalització Lingüística de Barcelona.

5. Activitats de difusió

La Fundació Catalana Síndrome de Down (FCSD) recomana llibres de Lectura Fàcil

El fantasma de Canterville és el títol de Lectura Fàcil escollit per Margarida Roura, psicòloga de la FCSD, per fer esment, al butlletí del mes de gener de la Fundació, de l'existència dels llibres adaptats com una bona opció per a les persones amb dificultats lectores.

L'ALF als matins de la COM Ràdio

El 17 de gener COM Ràdio va entrevistar Eugènia Salvador sobre l'Associació i els materials de Lectura Fàcil.

La Lectura Fàcil al blog Addenda & Corrigenda

El portal Educar de l'estat argentí va reproduir el 24 de gener part de l'article que Sílvia Senz va publicar al blog [Addenda & Corrigenda](#) sobre el projecte de Lectura Fàcil i les diferents iniciatives existents a l'estat espanyol. Veieu-ho a:

<http://weblog.educ.ar/sociedad-informacion/archives/008691.php>

El logo de Lectura Fàcil a la web d'un IES d'Almendralejo

A la web de l' [I.E.S. Santiago Apóstol](#) d'Almendralejo (Extremadura) a finals de gener va aparèixer un article on es cita l'Associació Lectura Fàcil i els principis bàsics per adaptar un text, que van acompanyats d'un enllaç a la pàgina de l'ALF.

La Junta de Extremadura llança el programa *Fácil Lectura*

A començament d'any la Consejería de Cultura y la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Extremadura juntament amb l'Asociación Regional de Universidades Populares de Extremadura (AUPEX), la Fundación Ciudadanía y el Plan de Fomento de la Lectura de Extremadura van llançar el programa *Extremadura vive la Fácil Lectura* destinat a col·lectius amb dificultats lectores i sense hàbits lectors.

Aquest programa d'impuls a la lectura va utilitzar com a llibre de lectura bàsic *Don Quijote de la Mancha*, adaptat a *Fácil Lectura* per un equip constituït bàsicament per professors de la Universidad Autónoma de Madrid, que ha seguit les directrius, basades en les de la IFLA, de la Asociación Europea ILSMH (*International League of Societies of Mental Handicapped*). Els objectius d'aquest programa són, entre d'altres, el d'impulsar la producció, edició i difusió de *Fácil Lectura* i promoure, entre les biblioteques extremenyas, l'apertura de seccions de *Fácil Lectura*. Han col·laborat en la preparació i difusió d'aquest programa diferents entitats vinculades a la vida cultural extremenya.

A la web del programa trobareu una llista de llibres que inclou els títols avalats amb el logo LF de la nostra associació (www.facillectura.es/documentos/Clubos_de_facil_lectura.pdf)

Presentació a Vilafranca del Penedès

El Grup de Mestres de l'Alt Penedès va invitar l'associació LF a fer una presentació a l'Aula del Centre de Recursos Pedagògics de Vilafranca del Penedès. L'acte va tenir lloc el 27 de gener i hi van assistir 20 persones.

Els llibres de Lectura Fàcil a Sant Sadurní d'Anoia

Des de l'Escola Intermunicipal de Penedès de Sant Sadurní, la coordinadora de l'Equip de Diversitat ens informa que ja fa dos anys que utilitzen alguns dels títols publicats en Lectura Fàcil amb els grups

escolars en què hi ha alumnat amb algun tipus de dificultat lectora. Calcula que enguany un 60 alumnes de l'escola llegiran títols de Lectura Fàcil, com Robinson Crusoe o La volta al món en 80 dies.

L'ALF a la Comissió de Lectura Pública de l'Ajuntament de Barcelona

L'ALF va assistir a la vuitena reunió de treball de la Comissió de Lectura Pública que va tenir lloc el 30 de gener al Saló de Cròniques de l'Ajuntament. Entre altres informacions d'interès es va fer públic que l'any 2008 Barcelona el dedicarà al "Diàleg intercultural". L'Associació Lectura Fàcil oferí la seva col·laboració en el programa d'activitats que es preveu organitzar amb aquest motiu.

L'Escola d'Hivern per al personal de les biblioteques públiques de Catalunya

El passat 31 de gener tingué lloc a la Facultat de Biblioteconomia i Documentació la sessió inaugural de l'Escola d'Hivern dedicada al personal de biblioteques públiques de Catalunya, a la que hi assistí una representant de l'ALF. Organitzada pel Servei de Biblioteques de la Diputació de Barcelona i l'Àrea de Biblioteques de la Generalitat de Catalunya, es tractà el tema de biblioteques i immigració. S'inicià la sessió amb una conferència de Sebastián de la Obra Sierra, adjunt del Defensor del Pueblo Andaluz i es va cloure amb una taula rodona on diferents bibliotecàries exposaren diverses experiències d'interès. Tant el conferenciant com les bibliotecàries evidenciaren la importància de disposar de materials adequats per facilitar els serveis bibliotecaris als immigrants.

L'ALF al Centre de Recursos Pedagògics de Badalona

Per sol·licitud del Centre de Recursos Pedagògics de la ciutat de Badalona es realitzà el 5 de febrer una presentació de l'Associació i els materials de Lectura Fàcil, dirigida als mestres de centres públics i privats d'aquesta població.

Presentació de LF a l'IFEMA de Madrid

Al Saló Internacional del Material Educatiu que es va celebrar al recinte de la Fira de Mostres de Madrid del 7 a l'11 març, la mestra i representant a Madrid de l'Associació Lectura Fàcil Sara Moreno va participar a la taula rodona anomenada "Adaptar los clásicos para fomentar la lectura". També van intervenir Pedro Valverde, assessor tècnic de la Subdirecció General de Biblioteques de Madrid, i Esther Madroñero, llibretera, autora i il·lustradora de llibres infantils.

Lectura dramatitzada de LF a la Setmana del Llibre en Català

El COBDC va convidar dos dels grups de treball de LF a participar als actes paral·lels a la fira-exposició Setmana del Llibre en Català. L'activitat va consistir en una lectura "dramatitzada" del text del Dr. Jekyll i Mr. Hyde a càrrec de Joan Roura, actor professional. Hi van assistir entre 30 i 40 persones. Els llibres de Lectura Fàcil van ser presents als estands de la Fira en una secció especial.

Sessió de LF a la Fundació Pere Relats

Des de la Fundació Pere Relats, Rosa Acebal, directora d'aquest centre d'atenció a la gent gran més marginada i exclosa de la societat, informa que va tenir lloc la primera sessió formal de grups de lectura amb els residents. Un d'ells el constitueixen 15 persones amb un nivell cognitiu conservat. La sessió va durar 45 minuts seguida d'un petit diàleg posterior. Un grup més reduït, d'unes 10 persones amb demència va tenir una durada de 30 minuts.

L'obra protagonista va ser el Lazarillo de Tormes (col. Kalafate, Ed. Hermes). El nivell de comprensió de text per part dels participants va ser alt, per la qual cosa s'ha decidit continuar amb les sessions, que a partir d'ara seran quinzenals.

Taller de Lectura Fácil a l'Asociación Síndrome de Down de Navarra

La Fundación Síndrome de Down de Navarra ha iniciat un taller de lectura per fomentar l'hàbit lector entre les persones amb discapacitat. Han començat aquest taller experimental amb el títol "La vuelta al mundo en 80 días", de Jules Verne, publicat a la col·lecció Kalafate d'Hermes Editora General.

El Projecte Lectura Fácil a la Biblioteca del Casino de Manresa

El Projecte de Lectura Fácil es presentà als mitjans de comunicació el 27 de març a la Biblioteca del Casino de Manresa.

L'acte va anar a càrrec de Fina Niubó, la nova vicepresidenta de l'ALF, que també va presentar les activitats que s'han organitzat enguany relacionades amb el projecte: Un club de lectura el mes de maig al voltant del Robinson Crusoe (col. Kalafat/editorial Hermes) i un altre al novembre amb el llibre 'La mirada ferida' de Mireia Companys (col. Llegim/ Publicacions de l'Abadia de Montserrat).

La Lectura Fácil als matins de Catalunya Ràdio

Als matins de Catalunya Ràdio, el dijous 22 de març l'escriptor Màrius Serra va dedicar, al seu programa Lectoràlia, uns minuts al concepte de Lectura Fácil i a l'ALF. A la web de Catalunya Ràdio es va crear un enllaç amb la pàgina de l'ALF i s'hi van penjar fotos d'algunes portades de llibres LF.

Llista de distribució sobre Lectura Fácil:

Destinada a professionals i persones especialment interessades en la Lectura Fácil.

Cal sol·licitar l'admissió a l'administradora de la llista a l'adreça: lectfacil_request@listserv.rediris.es

Tots els donats d'alta poden enviar missatges a la llista, que rebran la resta d'inscrits.

L'idioma principal de la llista es el català. S'admet també el castellà, el francès i l'anglès

6. Canvis a la Junta Directiva de l'Associació

A l'assemblea general de socis de l'ALF que va tenir lloc el 23 de febrer es van renovar diferents càrrecs de la Junta Directiva de l'associació, entre ells el de vicepresident que passa a ser ocupat per Fina Niubó. L'actual Junta queda constituïda de la manera següent:

President: Arcadi Oliveres

Vicepresidenta: Fina Niubó

Vocals: Imma Casals, Marta Jordà, Remei López, Victòria Mateo, Ariadna Ruiz, Núria Silvestre, Marta Vingut.

Van ser ratificades en el càrrec de codirectores: M.Carme Mayol i Eugènia Salvador.

A l'assemblea es va fer un repàs de les activitats portades a terme al 2006 i es van presentar les línies d'acció pel 2007.

7. Publicacions

Tots els títols de Lectura Fàcil

A la pàgina web de l'Associació trobareu el llistat complet de títols en Lectura Fàcil i les editorials que els publiquen: www.lecturafacil.net

Xarxa de Llibreries de Referència Lectura Fàcil

Robafaves: Nou 9, Mataró / 93 790 55 82 / jove@robafaves.com

La Ploma: Sicília 332, Barcelona / 93 457 99 49 / laploma@bsab.com

Marú: Malats 11, Barcelona / 93 345 91 31 / libreria_maru@yahoo.es

Paes: Av. Concòrdia 67, Sabadell / 93 716 29 74 / llibrieriapaes@terra.es

La Tralla: Riera 5, Vic / 93 885 32 28 / llibres@latralla.com

La Central del Raval: Elisabets 6, Barcelona / 93 317 02 93 / informacio@lacentral.com

Baibars: Muntaner 337, Barcelona / 93 201 00 62 / baibars@baibars.com

El Full: Guifré 109, Badalona / 93 383 54 07 / llibreria@elfull.com

Petit Príncep: Consell de Cent, 266 Barcelona / 93 454 88 20 / al.lots@petitprincep.com

Bolibloc: Sant Quintí, 39, Barcelona / 93 435 81 00 / bolibloc@terra.es

Els quatre gats: Sant Josep, 64-66, Sant Celoni / 93 867 33 44 / elsquatregats@kaos.es

La gralla: Pl. dels Cabrits, 5, Granollers / 93 879 49 70 / lagralla@la-gralla.com

Claret: Roger de Llúria, 5, Barcelona / 93 301 08 87 / llibreria@claret.es

Carrer Major: Major, 1, Sta. Coloma de Gramenet / 93 385 58 42 / carrermajor@infonegocio.com

Saltamartí: Canonge Barnera 78, Badalona / 93 384 00 71 / saltamarti@saltamarti.com

Abacus: París 204, Barcelona / 93 238 86 62 / www.abacus.es

Redacció i edició: Associació Lectura Fàcil (www.lecturafacil.net) i Grup de Treball Lectura Fàcil del Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya (www.cobdc.org)